Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 71 (1953)

Heft: 265

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 265 Bern, Freitag 13. November 1953 — 71. Jahrgang — 71me année — Berne, vendredi 13 novembre 1953 **No 265**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
MBA Maschinen und Bahnbedarf Aktiengesellschaft, Dübendorf (Aktien-Auskündigung).
Homawe GmbH, Basel.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 86475—86567.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Oktober 1953.
Wirtschaftsverhandlungen mit Oesterreich. — Négociations économiques avec l'Autriche. — Negoziazioni economiche con l'Austria.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 17. Juni 1933, von Fr. 2500, auf Moraschi-Liccini Margherite, geb. 1881, von Cocaglia (Italien), in Killwangen, als Schuldnerin lautend, haftend auf Grundbuch Killwangen Nr. 848 im zweiten Rang.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, ihn binnen Jahresfrist, d. h. bis 14. November 1954, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (556³)

Baden, den 12. November 1953 **Bezirksgericht.**

Der unbekannte Inhaber der 3 Aktien der Compagnie Colonial du Angoche S.A., Glarus, nämlich Nrn. 8261/63, zu nominell je Fr. 1000 nebst Coupon Nr. 5 und folgende, wird hiermit aufgefordert, innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, die genannten Aktien beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (554²)

Glarus, den 7. November 1953.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:
Dr. H. Becker-Lieni.

Es wird vermisst: Eine Lebensversicherungs-Police Nr. 117422 vom 17. Oktober 1940, Versicherungssumme Fr. 5000. Beginn der Versicherung 1. November 1940, Fälligkeit beim Tode des Versicherten, spätestens am 1. November 1974. Versicherungsnehmer Adolf Trachsel-Grossmann, Arnold's Sohn, Wirt «zum Sternen», in Frutigen. Versicherer «Pax» Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft in Basel.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Gerichtsschreiberei Frutigen vorzulegen, ansonst die Amortisation gemäss Art. 13 VVG in Verbindung mit Art. 981 ff. OR ausgesprochen wird. (559³)

Frutigen, den 7. November 1953.

Der Gerichtspräsident von Frutigen: Burn.

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 3. März 1953 den Aufruf des nachstehend bezeichneten Schuldbriefes bewilligt:

Schuldbrief von Fr. 4500, datiert den 13. Mai 1887, lastend im 1. Rang auf zirka 5 Aren 94 m² Wohnhausliegenschaft mit Scheune, Hofraum und Garten in Adetswil-Bäretswil, sowie zirka 18 Aren Wiesen, genannt Kilchacker und zirka 27 Aren Wiesen, genannt im Fädli, heute Kat. Nrn. 795, 1017 und 1018 (Grundprotokoll Bäretswil Band 54, Seite 534; ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: J. Jakob Bohli, Daviden sel. Sohn, geb. 1854, in Adetswil-Bäretswil; ursprünglicher Gläubiger: Johannes Krauer, Marxen sel. Sohn, Rechenmacher, Adetswil-Bäretswil; heutiger Pfandeigentümer: Emil Bohli, Josenhof, Neuthal-Bäretswil).

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft zu geben vermag, wird hiemit aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt.

Hinwil, den 12. März 1953. (W 187¹)

Namens des Bezirksgerichtes Hinwil,
der Gerichtssubstitut: Dr. R. Frey.

Es werden vermisst: 10 Stammaktien +GF+ Georg Fischer Aktiengesellschaft in Schaffhausen zu Fr. 500, Nrn. 3426, 6340, 12453, 12454, 12455, 31357, 31358, 31359, 31360, 31361, nebst den seit 1945 laufenden Coupons.

Der unbekannte allfällige Inhaber dieser Aktien nebst Coupons wird aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, vom 13. November 1953 an gerechnet, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (33³/54)

Schaffhausen, den 10. November 1953.

Dr. A. Winzeler, Gerichtsschreiber.

Es wird vermisst: 3%-Inhaber-Obligation der Schaffhauser Kantonalbank zu Fr. 1000, Nr. 24311, d. d. 11. August 1949, fällig am 11. August 1959, mit Semesterzinscoupons per 31. Mai 1954 bis 31. Mai 1959.

Der unbekannte allfällige Inhaber dieser Obligation nebst Coupons wird aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, vom 13. November 1953 an gerechnet, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (34³/54)

Schaffhausen, den 10. November 1953.

Dr. A. Winzeler, Gerichtsschreiber.

Die allfälligen Inhaber von Sparheft Nr. 2265 der Darlehenskasse Roggwil (Thurgau), mit einem Saldo per 19. März 1953 von Fr. 4609.85, lautend auf Fräulein Adele Jandrisits, Roggwil, und Sparheft Nr. 2268 der Darlehenskasse Roggwil (Thurgau), mit einem Saldo per 19. März 1953 von Fr. 4084.75, lautend auf Fräulein Ida Jandrisits, Mammertsberg/Freidorf, werden hiermit aufgefordert die vorgenannten Sparhefte innert der Frist von sechs Monaten vom Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Thurgauischen Amtsblatt dem Gerichtspräsidium Arbon in Romanshorn vorzulegen, bzw. einzureichen, ansonst diese Sparhefte als kraftlos erklärt werden. (551²)

Romanshorn, den 21. Oktober 1953.

Gerichtspräsidium Arbon: R. Müller.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbriefes von Fr. 1000, datiert 5. August 1879, zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürch, zu Lasten von Rudolf Rüegg, in Tablat-Turbenthal, lastend im 2. Rang mit Kapitalvorgang von Fr. 4000 auf Wohnhaus mit Scheune und Stallung (Brandkat. Nr. 243), Waschhaus mit Keller und Schütte (Bandkat. Nr. 480) und zirka 156 Aren Acker- und Wiesland in Turbenthal (Grundprotokoll Turbenthal Bd. 4, pg. 114), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu erstatten, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (8²/54)

Winterthur, den 10. Juli 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 226, 229 und 231 vom 26. und 30. September und 2. Oktober 1952, und im «Aarg. Amtsblatt» Nrn. 39, 40 und 41 vom 27. September, 4. und 11. Oktober 1952 als vermisst aufgerufene Inhaberschuldbrief vom 19. Dezember 1934, von Fr. 1000, auf Leupp Hans, 1892, Schmied, von Beggingen (Schaffhausen), in Würenlos, als Schuldner lautend, haftend auf Grundbuch Würenlos Nr. 2946, im vierten Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht, wurde binnen der anberaumten Frist von niemandem vorgelegt und wird daher als nichtig und kraftlos erklärt. (557)

Baden, den 3. November 1953. **Bezirksgericht.**

Es werden folgende Obligationen der Union Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten, Usego, in Olten kraftlos erklärt:

Nr.	Betrag	Ausgestellt auf	Datum der Ausstellung
		A. Garantie-Obligationen	
Lit. D 11108	Fr. 500	Samuel Moor, Genève	30. September 1947
Lit. D 12927	Fr. 500	Samuel Moor, Genève	31. März 1949
Lit. E 1717	Fr. 1000	August Schmid, Nussbaumen	28. Februar 1930
Lit. D 11195	Fr. 500	Willy Tschäppät, Cernier	31. Januar 1948
Lit. D 11139	Fr. 500	Hans Heinzle, Basel	31. Oktober 1947
Lit. E 3879	Fr. 1000	Hans Heinzle, Basel	31. März 1949
Lit. D 3886	Fr. 500	Albert Matt-Ritter, Vaduz	31. Januar 1935
Lit. D 9269	Fr. 500	Alphonse Torrent, Gröne	18. Dezember 1946
Lit. D 9103	Fr. 500	K. Aufdermaur, Ueken	29. Juni 1946
Lit. D 3309	Fr. 500	A. Wanner-Werner, Schieltheim	31. Mai 1932
		B. Kassa-Obligationen	
Lit. B 7823	Fr. 500	Inhaber	31. März 1951
Lit. B 5126	Fr. 500	Inhaber	16. November 1945
		C. Prämien-Obligationen	
9906 zu nom.	Fr. 100	Inhaber	31. Oktober 1923

Olten, den 11. November 1953. (558)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. A. Rötheli.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

10. November 1953. Käse, Butter.

Karl Trachsel, in Säriswil, Gemeinde Wohlen, Käse- und Butterfabrikation (SHAB. Nr. 26 vom 30. Januar 1920, Seite 177). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. November 1953. Käse, Butter.

Hans Trachsel, in Säriswil, Gemeinde Wohlen. Inhaber der Firma ist Hans Trachsel, von Noflen, in Säriswil, Gemeinde Wohlen. Käse- und Butterfabrikation.

10. November 1953. Textilien.

Siegfried Morgenthaler & Co., in Bern, An- und Verkauf von Textilien, infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1952, Seite 231). Durch Erkenntnis vom 31. Oktober 1952 hat der Konkursrichter von Bern den Konkurs infolge Abschlusses eines gerichtlichen Nachlassvertrages widerrufen. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

7. November 1953. Orientteppiche, Kunststopferei.

Klaus, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Walter Josef Klaus-Laubacher, von Niederhelfenschwil, in Luzern. Einzelprokura ist erteilt an Paul Rudolf Klaus, von Niederhelfenschwil, in Luzern. Handel mit Orienttcppichen und Kunststopferei. Hertensteinstrasse 56.

7. November 1953. Autotransporte, Landesprodukte.

Hans Leu, in Hohenrain. Inhaber dieser Firma ist Hans Leu-Baehmann, von und in Hohenrain. Autotransporte sowie Handel mit Landesprodukten aller Art.

9. November 1953. Bäckerei usw.

Geschwister Amrein, in Neuenkirch, Bäckerei usw. (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1935, Seite 778). Die beiden Gesellschafter Josef und Sophie Amrein sind nun Bürger von Gunzwil und Neuenkirch.

9. November 1953. Chemisch-technische Produkte usw.

A. Birrer, in Luzern, Vertrieb chemisch-technischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1945, Seite 3087). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. November 1953.

E. Blum, Uhren & Bijouterien, Zweigniederlassung in Reiden mit Hauptsitz in Zofingen (SHAB. Nr. 101 vom 30. April 1918, Seite 697). Diese Filiale wird im Sinne von Art. 60, Abs. 2 der Verordnung über das Handelsregister vom 7. Juni 1937 gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 22. Oktober 1953 von Amtes wegen gestrichen.

9. November 1953. Zigarren.

Hans Hostettler, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Hans Hostettler, von Wahlern, in Luzern. Zigarrengeschäft. Haldenstrasse 5.

9. November 1953.

Niederberger, Stellenbüro Rütli, in Luzern (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1950, Seite 1606). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. November 1953. Metzgerei.

Josef Schmidiger's Erben, in Schüpfheim, Metzgerei (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1953, Seite 59). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach beendigter Liquidation erloschen. (Entscheid der Handelsregisteraufsichtsbehörde vom 22. Oktober 1953 als Ermächtigung nach Art. 31 HRV.)

9. November 1953. Schweinemästerei.

Jos. Schwander, in Rothenburg, Schweinemästerei (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1937, Seite 2690). Diese Einzelfirma wird im Sinne von Art. 60, Abs. 2 der Verordnung über das Handelsregister vom 7. Juni 1937 gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 22. Oktober 1953 von Amtes wegen gestrichen.

10. November 1953.

Aktiengesellschaft für Kohlenwerte, in Luzern (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1952, Seite 2803). Heinrich Endemann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Otto Endemann. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem der Kollektivprokuristen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

6. November 1953. Holding.

Investments Ltd., in Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. November 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft (Holding). Sie bezweckt die dauernde Verwaltung von Kapitalanlagen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt werden. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziger Verwaltungsrat Dr. Hans Ming, von Lungern, in Sarnen, der Einzelunterschrift führt. Geschäftslokal: Advokaturbureau Dr. Hans Ming.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

10 novembre 1953. Hôtel.

Louis Repond, à Grandvillard. Le chef de la raison est Louis Repond, fils de Jules, de Charmey, à Grandvillard. Exploitation de l'Hôtel du Vanil-Noir. Au village.

Bureau de Fribourg

9 novembre 1953. Machines, etc.

Fritz Moser A. G. Konstruktionswerkstätte, à Fribourg, construction de machines de tous genres, installations sanitaires et commerce de machines agricoles (FOSC. du 4 mai 1950, N° 103, page 1151). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 novembre 1953, la société a décidé: de réduire, au sens de l'art. 735 du C.O., son capital social de 85 000 fr. à 850 fr., la valeur nominale de chacune des 850 actions formant le capital social ayant été réduite de 100 fr. à 1 fr.; de porter son capital social de 850 fr. à 85 850 fr. par l'émission de 850 actions au porteur de 100 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec une créance de 85 000 fr. contre la société. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 85 850 fr., soit de 850 actions de 100 fr. et de 850 actions de 1 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence et, en outre, sur les points suivants: L'assemblée générale est convoquée par une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettre recommandée aux actionnaires, en tant qu'ils sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Elle est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration ou par la signature de l'administrateur unique. Les statuts ont été également revisés sur d'autres points non soumis à publication.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

9. November 1953. Uhren.

Ebosa S.A. (Ebosa Limited), in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1950, Seite 75). Paul-Rolf Gloecker, von Basel, in Grenchen, und Hansruedi Fritscher, von Tüscherz-Alfermée, in Biel, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die an Hans Schmid erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

7. November 1953. Geflügelfarm, Eier.

Anton Geisser-Hässig, in Mörschwil, Geflügelfarm, Verkauf von Eiern (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1948, Seite 2687). Die Firma ist infolge Aufgabe des Betriebes erloschen.

7. November 1953.

J. Böhi Kartenverlag & grafische Werkstätte, in St. Gallen (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1947, Seite 1048). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. November 1953.

Gebrüder Knie, Schweizer National-Circus A.-G. Rapperswil (Knie Frères, Cirque National Suisse S.A. Rapperswil), in Rapperswil (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1945, Seite 3132). Antoinette Knie-Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

9. November 1953. Motorroller.

Gubler & Pfister, in St. Gallen, Vertrieb der «Vespa»-Motorroller, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1953, Seite 46). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Max Pfister aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Otto Gubler, von Matzingen, in Neukirch-Egnach, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR. fortgesetzt. Die Firma lautet **Otto Gubler, Vespahaus.** Geschäftslokale: St.-Jakob-Strasse 15 und Pfauengasse 2.

9. November 1953. Konditorei-Café, Bäckerei.

Ferd. Holenstein, in Widnau. Inhaber der Firma ist Ferdinand Holenstein, von Alt St. Johann, in Widnau. Konditorei-Café-Bäckerei. Neugasse 103.

9. November 1953.

Paul Kuster, Bäckerm., in Rorschach, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 307 vom 31. Dezember 1924, Seite 2148). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. November 1953. Kolonialwaren.

Ernst Glättli, in St. Gallen, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1945, Seite 615). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. November 1953. Spielwaren.

H. B. Locher, in St. Gallen, Handel en gros mit und Vertretungen in Spielwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1946, Seite 1183). Die Firma wird auf Begehren des Inhabers gelöscht, da eine Eintragspflicht nicht besteht.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

10. November 1953.

Löw Schuhverkauf A.G., in Oberaach (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1953, Seite 1264). Willy Wirz, von Solothurn, in Zürich, wurde Kollektivprokura erteilt.

10. November 1953. Vieh.

Heinrich Zuber, in Eschenz, Viehhandel (SHAB. Nr. 134 vom 13. Juni 1942, Seite 1337). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. November 1953. Zigarren.

Bernhard Müller, in Arbon, Zigarrengeschäft (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1946, Seite 3477). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

10. November 1953. Handelsgärtnerei, Blumen.

W. Schweingruber, in Arbon. Firmainhaber ist Werner Schweingruber, von Rüeggisberg (Bern), in Arbon. Handelsgärtnerei, Blumengeschäft. Rebhaldenstrasse 14.

10. November 1953. Kunsthandlung, Einrahmungen.

Frau E. Peyer, in Arbon. Firmainhaberin ist Wwe. Elsa Peyer-Maritz, von Lostorf (Solothurn), in Arbon. Sie erteilt ihrer Tochter Elsa Peyer, von Lostorf (Solothurn), in Arbon, Einzelprokura. Kunsthandlung, Einrahmungsgeschäft. Turmgasse 4.

10. November 1953.

Zwirnerei Rosenthal A.G., in Wängi (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1951, Seite 192). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. November 1953 wurde das Aktienkapital von Fr. 175 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 125 Aktien zu Fr. 1000. Von den neuen Aktien sind 100 in bar und 25 durch Verrechnung liberiert worden. Das Aktienkapital von Fr. 300 000 ist in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden in diesem Sinne geändert. Die Prokura des Eduard Bowar ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

9 novembre 1953. Osteria, commestibili.

Boggia Emilia, in San Antonio, osteria e commestibili (FUSC. del 4 aprile 1940, N° 78, pagina 1940). La ditta è cancellata per decesso della titolare.

Ufficio di Lugano

10 novembre 1953. Liquori, ecc.

Millefiori Cucchi S. a g. l., in Lugano, fabbricazione di liquori, ecc. (FUSC. del 5 febbraio 1952, N° 29, pagina 344). Con verbale notarile della assemblea generale straordinaria dei soci del 2 novembre 1953 la società ha deciso di trasferire la sede a Viganello. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Via Muggina 7.

10 novembre 1953. Investimenti mobiliari, ecc.
Saimie S.A., in Lugano, investimenti mobiliari, ecc. (FUSC. del 19 ottobre 1951, N° 245, pagina 2599). Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria del 7 novembre 1953 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 50 000 fr. a 95 000 fr. mediante l'emissione di 90 nuove azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale è attualmente di 95 000 fr., diviso in 190 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate.

10 novembre 1953. Commestibili, coloniali, vini.
Locatelli Luisa, in Pregassona. Titolare è Luisa Locatelli nata Notari, di nazionalità italiana, in Pregassona, agente con il consenso del marito Renzo Locatelli. Commercio di commestibili, coloniali e vini.

10 novembre 1953. Assicurazioni, ecc.
Angelo Ostini, in Lugano, agenzia generale dell'Alpina Compagnia d'assicurazioni S.A., ecc. (FUSC. dell'8 marzo 1950, N° 56, pagina 637). Il titolare è attualmente domiciliato a Caslano. Nuovo recapito Crocicchio Cortogna 7.

10 novembre 1953.
Società Generale d'affissioni Succursale di Lugano, in Lugano (FUSC. del 6 ottobre 1952, N° 234, pagina 2460), con sede principale a Ginevra, pubblicità, società anonima. Walter Schumacher, da Treiten (Berna), in Ginevra, è nominato procuratore per la succursale con firma collettiva con Jean Marti (già inscritto) i cui poteri sono modificati in questo senso (da firma individuale a collettiva).

11 novembre 1953.
Elettrofin - società anonima finanziaria holding, in Montagnola. Con atto notarile e statuti del 7 novembre 1953 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per iscopo di partecipare alla creazione ed al finanziamento d'imprese industriali, svizzere od estere, svolgenti la loro attività nel settore della elettrificazione: di rilevare, in tutto od in parte, quote sociali, nonchè di compiere operazioni similari sotto forma di holding e, in genere, di svolgere attività affini alle suaccenate. Il capitale sociale è di 200 000 fr., diviso in 2000 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è costituito da un apporto di 29 996 azioni della «E. P. T. Electric Power Transmission Pty. Ltd.» con sede in Sidney (Australia) del valore di una lira sterlina australiana, apporto accettato per la somma di 200 000 fr. dietro consegna agli apportatori di: Ercole Marelli & C, S. p. A. con sede a Milano (Italia), 600 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate; Acciaierie e Ferriere Lombarde Falck S. p. A., con sede a Milano (Italia), 600 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate; Tecnomasio Italiano Brown Boveri S. p. A., con sede a Milano (Italia), 600 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate; Ing. Fabbrizio Fochetti fu Napoleone, di nazionalità italiana, in Roma (Italia), 50 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate; Ing. Giuseppe Coppadoro di Angelo, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), 49 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate; Massimiliano Annovi di Ottorino, di nazionalità italiana, in Lecco (Italia), 49 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate; Felice Oberti fu Giovanni di nazionalità italiana, in Lecco (Italia), 49 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate; Francesco Rusca fu Prospero, da Locarno, in S. Simone di Vacallo, 1 azione al portatore da 100 fr. interamente liberata; Raoul Casella fu Giovanni, da ed in Morcote, 1 azione al portatore da 100 fr. interamente liberata; Carlo Gilardi di Piero, da ed in Montagnola, 1 azione da 100 fr. interamente liberata. Organi per le pubblicazioni sono il Foglio ufficiale svizzero di commercio e il «Foglio ufficiale del canton Ticino». Tuttavia, quando l'indirizzo di tutti gli azionisti è noto la loro convocazione può essere fatta anche con lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 o più membri, attualmente da 3 che sono Francesco Rusca fu Prospero, da Locarno, in S. Simone di Vacallo, presidente e consigliere delegato; Carlo Gilardi di Piero, da ed in Montagnola, segretario, e Raoul Casella fu Giovanni, da ed in Morcote. La società è vincolata dalla firma individuale del consigliere delegato o da quella collettiva di due membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: c/o avv. Piero Gilardi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

9 novembre 1953. Porcherie.
Oscar Berger, à Vuarrens. Le chef de la maison est Oscar Berger, fils d'Isidore, de Prez vers Noréaz (Fribourg), à Vuarrengel rière Vuarrens. Exploitation d'une porcherie.

Bureau de Lausanne

10 novembre 1953. Produits alimentaires, vins, cidres, etc.
Charles Arn, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Arn, allié Baier, de Lyss (Berne), à Lausanne. Commerce et représentation de produits alimentaires, vins, liqueurs, cidres et jus de fruits. Maupas 81.

10 novembre 1953. Machines.
J. Bobst & fils S.A., à Prilly, construction de machines (FOSC. du 14 novembre 1951, N° 283, page 2833). Procuration est conférée à Bruno de Kalbermatten, de Sion, à Lausanne, qui signera collectivement à deux avec une autre personne déjà inscrite.

10 novembre 1953. Confections.
Lamy S. à r. l. en liquidation, à Lausanne, confections (FOSC. du 4 octobre 1947, page 2921). La liquidation est terminée. La raison sociale est radiée d'office par décision de l'autorité cantonale de surveillance du 13 août 1953.

10 novembre 1953. Bas, etc.
Georges Betanelli, à Lausanne, commerce de bas, etc. (FOSC. du 25 février 1953, page 454). Procuration individuelle est conférée à Irène Betanelli-Delessert, de Peney-le-Jorat, à Lausanne.

Bureau de Morges

10 novembre 1953. Lignes téléphoniques.
M. Borgeaud, précédemment à Aubonne, entreprise de lignes téléphoniques (FOSC. du 12 janvier 1946, N° 9). Le siège de la maison est transféré à Lonay. Le titulaire est Maurice-Samuel Borgeaud, fils d'Emile, de Penthalaz, à Lonay. Entreprise de lignes téléphoniques.

10 novembre 1953. Produits techniques.
Oscar Sacher, à Morges, produits techniques (FOSC. du 27 avril 1953, N° 95, page 1017). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 novembre 1953.
Fédération de caves coopératives de producteurs de vins vaudois (Verband von Genossenschaftskellereien waadtländischer Weinproduzenten), à Morges, société coopérative (FOSC. du 5 septembre 1951, page 2230). Les administrateurs Henri Cailler, démissionnaire, et François Pète, décédé, ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Ami Ciana, d'Envy, à Echandens, est président (nouveau); vice-président: Max Schaer, de Walterswil (Berne), à La Dolle sur Rolle (jusqu'ici membre). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Celui-ci est Charles Henny (déjà inscrit), qui est pris en dehors du comité.

Bureau d'Orbe

10 novembre 1953.
Usines de l'Orbe, à Orbe, société anonyme (FOSC. du 13 janvier 1953, N° 8, page 77). Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: président: Louis Fertig (actuellement membre), en remplacement d'Henri Richard, président, décédé, dont la signature est radiée; vice-président: Eugène Bron (actuellement secrétaire), en remplacement de Louis Vuitel, vice-président, décédé, dont la signature est radiée; secrétaire: André Bachmann, de Bertschikon (Zurich), à Orbe (nouveau); membres: Willy Thöny (déjà inscrit), et Pierre Michaud, de Ferreyres, à Orbe (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Payerne

9 novembre 1953. Appareils de radios et de télévision.
A. Dünnenberger, à Payerne, appareils de radios, etc. (FOSC. du 4 juin 1953, page 1353). Le genre de commerce est actuellement le suivant: vente, installation et réparation d'appareils de radios et de télévision, ainsi que de tous accessoires de la branche radio et télévision.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

10 novembre 1953. Immeubles, établissements de cure.
Marie-José S.A., à Montana-Vermala, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 6 novembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat de la Pension-Villa Marie-José, à Montana, avec son annexe le terrain attenant de 2350 m², parcelle N° 326, fol. 7, Prabé, pour le prix de 240 000 fr., l'exploitation de cet établissement pour la cure et le séjour de patients; la société peut acquérir ou créer d'autres établissements similaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur et intégralement libérées en espèces. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Les administrateurs actuels sont: le Dr Jacques Stéphani, de Genève, à Montana-Station, commune de Montana, président, et Julia Trémolières, de Genève, à Montana-Vermala, commune de Randogne. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Siège de la société: Villa Marie-José.

Bureau de St-Maurice

10 novembre 1953.
Marcel Deurin, agence agricole de Charrat, à Charrat. Le chef de la maison est Marcel Deurin, de Bagnes, à Charrat. Exploitation d'une agence agricole.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

MBA Maschinen und Bahnbedarf Aktiengesellschaft, Dübendorf

(ehemaliger Firmenname: Schweizerische AG. für Feld- und Kleinbahnen-Bedarf Orenstein & Koppel, Zürich)

Aktien-Auskündigung

(gemäss Bundesratsbeschluss vom 16. Februar 1945 und ff. über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland)

Gestützt auf Art. 9quater des Bundesratsbeschlusses vom 16. Februar 1945 (in der Fassung vom 29. April 1947) betreffend die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland erfolgt hiermit die Auskündigung von 100 Inhaberaktien zu nom. Fr. 3500, Nrn. 1—100, der MBA Maschinen und Bahnbedarf Aktiengesellschaft, Dübendorf (ehemaliger Firmenname: Schweizerische AG. für Feld- und Kleinbahnen-Bedarf Orenstein & Koppel, Zürich).

Die Besitzer werden zur Aushändigung dieser Titel an die unterzeichnete Amtsstelle aufgefordert. Im Falle der Nichtaushändigung innert drei Monaten seit dieser Publikation erfolgt die Kraftloserklärung der Aktien. (AA. 249)

Zürich, den 11. November 1953.

Schweizerische Verrechnungsstelle,
Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte,
Zürich, Talstrasse 62.

Homawe GmbH, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Firma Homawe GmbH mit Sitz in Basel hat sich laut notariellem Protokoll vom 27. August 1953 aufgelöst. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Felix Frey, bisheriger Geschäftsführer der Gesellschaft, in Basel. Die Gläubiger dieser Firma werden unter Hinweis auf den Art. 742 OR aufgefordert, für ihre Forderungen bis zum 31. Dezember 1953 Zahlung oder Sicherstellung zu verlangen. Eingaben der Gläubiger sind an den Unterzeichneten zu richten.

Basel, den 10. November 1953. (AA. 248²)

Im Auftrage der Homawe GmbH,
Dr. **Albert Barth**, Notar,
Elisabethenstrasse 23, **Basel**.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Oktober 1953
Deuxième quinzaine d'octobre 1953 Seconda quindicina d'ottobre 1953

I. Abteilung Ire Partie Ire Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

86475—86567

N° 86475. 16 octobre 1953, 10 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Emballages fantaisie. — Manufacture des produits «EPSON» **Fer** & Co., rue du Commerce 7—9, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 86476. 16. Oktober 1953, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Buffet. — SPAG-Möbel & -Spiegel, E. **Nebel** & Co., Zollstrasse 42, Zürich 5 (Schweiz).

Nr. 86477. 16. Oktober 1953, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Buffet. — SPAG-Möbel & -Spiegel, E. **Nebel** & Co., Zollstrasse 42, Zürich 5 (Schweiz).

Nr. 86478. 16. Oktober 1953, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Buffet. — SPAG-Möbel & -Spiegel, E. **Nebel** & Co., Zollstrasse 42, Zürich 5 (Schweiz).

Nr. 86479. 16. Oktober 1953, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fensterverschluss-Griff. — **Ernst Göhner AG.**, Hegibachstrasse 47, Zürich 7/32 (Schweiz).

N° 86480. 16 octobre 1953, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etui pour pendulettes. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).

N° 86481. 16 octobre 1953, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Ecrin pour montres. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).

N° 86482. 16 octobre 1953, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Carton d'étalage pour montres. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).

N° 86483. 16 octobre 1953, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Carton d'étalage pour montres. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).

Nr. 86484. 16. Oktober 1953, 19 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Packungen für Bonbons. — **Kambly AG.**, Biscuits-, Confiserie- und Nährmittelfabrik, Trubschachen (Schweiz). Vertreter: Dr. Ed. von Waldkirch, Bern.

N° 86485. 16 octobre 1953, 20 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Boîtes. — **Société Suisse Clématéite S.A.**, Vallorbe (Suisse). Mandataire: Maurice Thélin, Genève.

Nr. 86486. 17. Oktober 1953, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Reklamefigur für Affichen, Plakate, Zeitungsinserate und dergleichen. — Paul **Rohner**, Albisriederstrasse 3, Zürich 3 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Nr. 86487. 17. Oktober 1953, 9¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zwergfigur. — Ernst **Schluep-Blaser**, Maler, Grossmatt, Bettlach (Solothurn, Schweiz).

Nr. 86488. 17. Oktober 1953, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schlüssel. — **H. Willach GmbH.**, Konstanzerstrasse 40, Kreuzlingen (Schweiz).

Nr. 86489. 17. Oktober 1953, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Firmaschild. — Hans **Riekli**, Mazzinistrasse 14, Grenchen (Schweiz).

Nr. 86490. 17. Oktober 1953, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Markier- und Nietpresse. — Hans **Riekli**, Mazzinistrasse 14, Grenchen (Schweiz).

Nr. 86491. 17. Oktober 1953, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Markier- und Nietpresse. — Hans **Riekli**, Mazzinistrasse 14, Grenchen (Schweiz).

Nr. 86492. 17. Oktober 1953, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kniehebelpresse. — Hans **Riekli**, Mazzinistrasse 14, Grenchen (Schweiz).

Nr. 86493. 17. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Blumentopfständer. — Walter **Grubenmann**, mechanische Drechslerei, Würenlos (Aargau, Schweiz).

Nr. 86494. 17. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Spezialverpackung. — **MONOPOL AG.**, Mellingerstrasse 25, Baden (Schweiz).

Nr. 86495. 19. Oktober 1953, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Füllhalter. — Helmut **Erdelt**, Hirschgasse 13, Neckargemünd (Deutschland). Rechtsnachfolger des Urhebers Gustav Walter, Heidelberg. Vertreter: P. Moser-Roth, Löwenstrasse 10 b, Kreuzlingen.

Nr. 86496. 12. Oktober 1953, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kochpfannen. — Andreas **Freuler**, Roveredo (Graubünden, Schweiz).

Nr. 86497. 17. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Büchergestell. — Oskar **Feldmann**, Hallwylstrasse 54, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fr. Fricker, Zürich.

N° 86498. 19 octobre 1953, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Porte-Bouteille. — Marcel **Gilly**, rue Haute 24, Bienne (Suisse).

Nr. 86499. 19. Oktober 1953, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zierschlüssel für Möbel. — **Haefelin** & Co., Berninastrasse 73, Zürich 57 (Schweiz).

Nr. 86500. 19. Oktober 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schalungstafeln. — Johann **Spillmann**, Sägerei und Holzhandlung, Zug (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 86501. 19. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 12 Modelle. — Klemmenplatten. — **Micafil AG.**, Badenerstrasse 780, Zürich 48 (Schweiz).

N° 86502. 20 octobre 1953, 9 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Emballage pour papier de toilette. — Nicolas **Häfliger-Marbach**, avenue du Temple, La Sallaz-Lausanne (Suisse).

Nr. 86503. 20. Oktober 1953, 12 Uhr. — Versiegelt. — 345 Muster. — Stickereien. — **Jacob Rohner AG.**, Rebstein (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 86504. 20. Oktober 1953, 14¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kamin-Einsatz. — Hans **Burger**, Liesbergerstrasse 17, Basel (Schweiz).

Nr. 86505. 20. Oktober 1953, 14¾ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Skiriemen. — Otto **Ender**, Zollergasse 13, Wien VII/62 (Oesterreich). Vertreter: Kaiser & Co. AG., Bern.

Nr. 86506. 20. Oktober 1953, 15¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bügeleisenrost. — Oskar **Kulli**, Lorrainestrasse 21, Bern (Schweiz).

Nr. 86507. 20. Oktober 1953, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ausdreh- und Bohrstahl für Metallbearbeitung. — Hans **Witzig-Graf**, «Wigra»-Mechanik, Rebstein (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 86508. 20. Oktober 1953, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Velohalter. — Werner **Dällenbach**, Güterstrasse 40, Bern (Schweiz).

Nr. 86509. 20. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verzierung für Kinderwagen. — Ernst **von Kaenel**, Kinderwagenfabrik, Thun (Schweiz).

Nr. 86510. 20. Oktober 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Auto. — Emil **Russenberger**, Bertastrasse 99, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 86511. 20. Oktober 1953, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schokolade-Artikel. — Rud. **Kappeler**, Scestrasse 930, Stäfa (Zürich, Schweiz).

N° 86512. 21 octobre 1953, 15 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Crochet pour la suspension des pots de peinture aux échelles. — Werner **Santschy**, avenue Léopold-Robert 146, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 86513. 21. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Orthopädische Fussbett-Sandalen. — A. **Lienhard**, Schwäbisgasse 7, Thun (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

N° 86514. 21 octobre 1953, 21 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Guide-cornes pour bétail. — Hermann **Geiser**, Sombailles 11a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

N° 86515. 22 octobre 1953, 13 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dispositif de protection mobile contre les courants d'air adapté au toit d'une voiture-automobile ,type «Topolino-Belvédère». — Paul **Pétermann**, quai du Haut 104, Bienne (Suisse). Mandataire: W. Kœlliker, Bienne.

Nr. 86516. 22. Oktober 1953, 14¼ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kühler-Verzierung für Auto. — Christian **Aeschlimann**, Autogarage, Sumiswald (Schweiz).

Nr. 86517. 22. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kantenschutz für Küchen-, Laden- und Wohnmöbel. — Emil **Keller**, Espenstr. 810, Bischofszell (Schweiz). — Priorität: OLMA, Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft, St. Gallen, eröffnet den 8. Oktober 1953.

N° 86518. 22 octobre 1953, 18 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Piquet métalliques pour clôture électrique. — Fabrique d'espagnolettes Universelles Lucien **Beauverd**, Chavornay (Vaud, Suisse).

N° 86519. 23 octobre 1953, 14 h. — Ouvert. — 10 dessins. — Bracelets pour montre. — René **Schmitt**, Encyclopédie 22, Genève (Suisse).

N° 86520. 23 octobre 1953, 14 h. — Cacheté. — 5 modèles. — Serre-fils. — Daniel **Rose**, Ballaigues (Vaud, Suisse).

Nr. 86521. 23. Oktober 1953, 17 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Bettanzugs-Damastgewebe. — Armin **Flury**, Wengistrasse 18, Solothurn (Schweiz).

Nr. 86522. 23. Oktober 1953, 17¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Unterziehbluse. — Alfred **Rosenstiel**, Kanzleistrasse 126, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. ing. G. Volkart, Zürich.

Nr. 86523. 23. Oktober 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verschluss für Säckchen. — Kurt **Hirsch**, Schneeberggasse 7, Wiener-Neustadt (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 86524. 24. Oktober 1953, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Jahresuhr. — Dr. Roger **Braunschweig**, Gaisberg 29, Kreuzlingen (Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers Edgar Henn, Furtwangen. — Priorität: Deutschland, den 30. April 1953.

Nr. 86525. 24. Oktober 1953, 8 Uhr. — Versiegelt. — 30 Muster. — Taschentücher, Waffeltücher, Tischdecken, Schürzenstoffe. — **Meyer-Mayor's** Söhne & Co., Neu St.-Johann (Schweiz).

N° 86526. 16 octobre 1953, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Ardoise lumineuse. — Albert **Weissbrodt**, avenue Ruchonnet 8, Lausanne (Suisse). — Priorité: Comptoir Suisse, Lausanne, ouvert le 12 septembre 1953.

Nr. 86527. 19. Oktober 1953, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Für Gerüste und Tische verwendbarer Bock. — Ernst **Reist**, Handelsmann, Krattigen (Bern, Schweiz).

Nr. 86528. 20. Oktober 1953, 15 Uhr. — Offen. — 9 Modelle. — Sitzmöbel, Tische und Bücherkrippe. — Ernst **Hotz**, Weinfelderstrasse 42, Amriswil (Schweiz).

Nr. 86529. 21. Oktober 1953, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Töpferware (Kasserolle). — **Arnold Zahner AG.**, keramische Werkstätten, Rheinfelden (Schweiz).

Nr. 86530. 21. Oktober 1953, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Töpferware (Kasserolle). — **Arnold Zahner AG.**, keramische Werkstätten, Rheinfelden (Schweiz).

N° 86531. 23 octobre 1953, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules. — **Dunlop Rubber Company Limited**, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham (Grande-Bretagne). — Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, le 25 juin 1953.

N° 86532. 24 octobre 1953, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte d'exposition pour ceintures. — **SIMBA S.A.**, rue de la Synagogue 40, Genève (Suisse).

Nr. 86533. 24. Oktober 1953, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigaretten-Etui. — Friedrich **Würsch**, Mahrenstrasse 845, Trimbach bei Olten (Schweiz).

Nr. 86534. 24. Oktober 1953, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schulbank. — Willy **Baumann**, Gemeindehausstrasse 10, Kriens (Luzern, Schweiz).

Nr. 86535. 24. Oktober 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 165 Muster. — Möbelstoffe, Divandecken, Tischdecken. — **Jacob Rohner AG.**, vorm. Meier-Wepfer & Co., Heerbrugg (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 86536. 25. Oktober 1953, 22 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schreibmappe. — D. & W. **Kocherhans**, Stadelhoferstrasse 22, Zürich 1 (Schweiz). Vertreterin: Dr. Hanna Oppenheim, Stadelhoferstrasse 40, Zürich.

N° 86537. 26 octobre 1953, 8 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Cartons pour tambour de musique. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).

Nr. 86538. 26. Oktober 1953, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Camping-Bluse. — **Otto Kauf AG.**, Herrenwäschefabrik, Ebnat (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 86539. 26. Oktober 1953, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Doppelbett. — Max **Borbach**, Bleicherweg 5, Zürich 1 (Schweiz).

Nr. 86540. 26. Oktober 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Pneumontage-Apparat. — Eduard **Schumacher**, Predigerplatz 10, Zürich 1 (Schweiz).

Nr. 86541. 27. Oktober 1953, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schreibmaschinenunterlage. — Ernst **Frey**, Hauptstrasse 48, Brugg (Schweiz).

Nr. 86542. 27. Oktober 1953, 16¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Haltebügel zu Senkrolle. — Johann **Beyeler**, Ländtestrasse 537, Hünibach bei Thun (Schweiz).

Nr. 86543. 27. Oktober 1953, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Sitzmöbel. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Metallmöbelfabrik, Biglen (Bern, Schweiz).

N° 86544. 27 ottobre 1953, ore 20. — Sigillato. — 1 modello. — Utensile per lisciare le molle di contatto in distributori di accenzioni. — Emilio **Avanzini**, c/o Talleri, Agnesstrasse 45, Zurigo (Svizzera).

Nr. 86545. 29. Oktober 1953, 16¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Blumen- und Pflanzentöpfe. — Jouke **Seffinga**, Dalmazirain 26, Bern (Schweiz).

N° 86546. 27 ottobre 1953, ore 12. — Aperto. — 1 modello. — Tenda da campeggio. — Ilvo **Prosperi**, via Peri 15, Lugano (Svizzera). — Priorità: Fiera Svizzera di Lugano, aperta il 2 ottobre 1953.

Nr. 86547. 28. Oktober 1953, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Röhren-Aufhängevorrichtung. — Rudolf **Schmid**, Morgenstrasse 128, Bern-Bümpliz (Schweiz).

N° 86548. 28 octobre 1953, 11 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Prospectus à diffuser (liste de commissions). — Marcel **Gabus**, rue de Coutance 10; et Georges **Gonthier**, avenue d'Aire 105, Genève (Suisse).

Nr. 86549. 28. Oktober 1953, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sonnen- und Regenschirm. — Paul **Metzler**, Bergstrasse 135, Zürich (Schweiz).

N° 86550. 28 octobre 1953, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Rouleau amaigrisseur. — J.-P. **Matthias**, rue des Vollandes 62, Genève (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.

Nr. 86551. 29. Oktober 1953, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Werkzeughalter für Schnellwechselfutter-Einsatzhülsen. — Emil **Schellenberg**, Speerstr. 36, Schaffhausen (Schweiz).

N° 86552. 29 octobre 1953, 13 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Cadran de montre. — Robert **Giavarini**, fabrique de cadrans métal, Porrentruy (Suisse).

Nr. 86553. 29. Oktober 1953, 17 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Modellbogen. — **Pädagogischer Verlag des Lehrervereins Zürich**, Friesenbergstrasse 90, Zürich 55 (Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers Hch. Pfenninger, Zürich.

N° 86554. 29 octobre 1953, 18 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Encrier et pièces entrant dans sa fabrication. — Christian **Zimmermann**, boulevard St-Georges 59, Genève (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.

Nr. 86555. 29. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Warenverkaufsständer. — **Aug. Schneider & Co. AG.**, Zollbrück (Bern, Schweiz).

Nr. 86556. 29. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Isolierflaschen-Etui. — **Standardwerke AG.**, Schweiz. Thermosflaschenfabrik, Dietikon (Zürich, Schweiz).

Nr. 86557. 29. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Elektrische Beleuchtungskörper, speziell Tisch- und Wandlampen. — **Schweiz. Lampen- und Metallwaren AG.**, Limmatstrasse 48, Zürich (Schweiz).

Nr. 86558. 29. Oktober 1953, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wimpelträger für Fahrzeuge. — Jean **Stöckli-Fuhrer**, Geflechtfabrik, Seengen (Aargau, Schweiz).

Nr. 86559. 29. Oktober 1953, 19 Uhr. — Versiegelt. — 77 Muster. — Jacquard-Gewebe. — Paul **Hubatka** & Söhne, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).

N° 86560. 30 octobre 1953, 9 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Marmotte de voyage. — **Vuille & Cie**, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).

N° 86561. 30 octobre 1953, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Récepteur mixte, télévision et radiodiffusion. — **La Radio-Industrie**, avenue Kleber 45, Paris 16e (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Priorité: France, le 1er octobre 1953.

Nr. 86562. 30. Oktober 1953, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lederwaren (Etui). — Stefan **Spielmann**, Schachenstrasse 128, Obergösgen (Solothurn, Schweiz).

Nr. 86563. 31. Oktober 1953, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Küchengerät (Rettichschneider). — Ernst **Moser**, Clarastrasse 1, Basel (Schweiz).

Nr. 86564. 31. Oktober 1953, 12¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hemd. — **Aktiengesellschaft Jacob Scherrer**, Romanshorn (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 86565. 31. Oktober 1953, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herrenhemd. — **Eigenmann & Lanz AG.**, Hemdenfabrik, Mendrisio (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Nr. 86566. 31. Oktober 1953, 16 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Blusen. — S. **Marchand**, Stauffacherstrasse 28, Zürich (Schweiz).

Nr. 86567. 31. Oktober 1953, 17 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Verpackungen für Taschentücher. — Frau Rosa **Kopp-Haaga**, Krankenhausstrasse 467, Uzwil (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Hch. Kopp, Uzwil.

II. Abteilung IIe Partie IIa Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung IIIe Partie IIIa Parte

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 67971. 16. September 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Kleinparkettbodenplatte. — Jac. **Lenzlinger** Söhne, Uster (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich; registriert den 26. Oktober 1953.

Nr. 68008. 29. September 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 3 Modelle. — Jätgeräte. — W. **Kuhn** & Fils, Maschinenfabrik, Orpund bei Biel (Schweiz); registriert den 31. Oktober 1953.

Nr. 68018. 1. Oktober 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 2 Muster. — Verpackungen für Teigwaren. — **Gebr. Weilenmann AG.**, Bleichestrasse, Winterthur (Schweiz); registriert den 23. Oktober 1953.

Nr. 68058. 13. Oktober 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Herren-, Damen- und Kinderjacke. — **Tricotfabrik Nabholz AG.**, Schönenwerd (Schweiz); registriert den 26. Oktober 1953.

N° 68140. 3 novembre 1943. — (IIIe période 1953/1958). — 2 modèles. — Appareils de radiophonie. — Radio-Sonora **Heusser-Rochat**, Maupas 20, Lausanne (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 24 octobre 1953.

Nr. 68217. 24. November 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 2 Muster. — Modellbogen. — **Pädagogischer Verlag des Lehrervereins Zürich**, Friesenbergstrasse 90, Zürich (Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers Hch. Pfenninger, Zürich; registriert den 2. November 1953.

Nr. 76809. 30. August 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Draht- und Stacheldrahtspanner. — Ernst **Baumann-Vögtlin**, Maienfelserstr. 35, Pratteln (Schweiz); registriert den 31. Oktober 1953.

Nr. 76879. 16. September 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Verpackung für Pralinés und Bonbons. — **Chocolats Camille Bloch AG**, Courtelary (Schweiz). Vertreter: Dr. E. Matter, Bern; registriert den 19. Oktober 1953.

Nr. 76932. 25. September 1948. — II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Geschirrdeckel. — Frau Emma **Bosshard**, Anemonenstrasse 11, Zürich 47 (Schweiz); registriert den 24. Oktober 1953.

Nr. 76963. 6. Oktober 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Strumpfbeutel. — **Packbandfabrik Gümligen AG.**, Worbstrasse, Gümligen (Schweiz); registriert den 19. Oktober 1953.

Nr. 76969. 7. Oktober 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Haushaltungspackung für Glühlampen. — **Philips-Lampen AG.**, Manessestr. 192, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 22. Oktober 1953.

Nr. 76970. 7. Oktober 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 3 Muster. — Gummilitzen. — **Elastic AG.**, Elsässerstrasse 248, Basel (Schweiz); registriert den 23. Oktober 1953.

Nr. 76982. 9. Oktober 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Kindergummihöschen. — Esther **Bohren-Schenkel**, Aadorf (Thurgau, Schweiz); registriert den 23. Oktober 1953.

N° 76983. 9 octobre 1948. — (IIe période 1953/1958). — 1 modèle. — Fer à souder électrique avec support. — John Hastings **Doess**, Schafmattweg 7, Binningen (Suisse); enregistrement du 22 octobre 1953.

Nr. 76996. 13. Oktober 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 2 Modelle. — Tassen. — **Porzellanfabrik Langenthal AG.**, Langenthal (Schweiz); registriert den 2. November 1953.

Nr. 77039. 14. Oktober 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 3 Modelle. — Seilführungs- und Klemmvorrichtung für Wand- und Bankwickler; Seilösen-Platte. — **Metallbau Koller AG.**, Holeestrasse 89, Basel (Schweiz); registriert den 22. Oktober 1953.

Nr. 77047. 23. Oktober 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 2 Muster. — Modellbogen. — **Pädagogischer Verlag des Lehrervereins Zürich**, Friesenbergstrasse 90, Zürich 55 (Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers Hch. Pfenninger, Zürich; registriert den 2. November 1953.

N° 77278. 1er décembre 1948. — (IIe période 1953/1958). — 1 modèle. — Fer à souder électrique avec support. — John Hastings **Doess**, Schafmattweg 7, Binningen (Suisse); enregistrement du 22 octobre 1953.

Nr. 77284. 2. Dezember 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Adressdruckmaschinen. — Nils Pontus Wilhelm **Frisk**, Erik Dahlbergsgatan 21, Stockholm (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 26. Oktober 1953.

N° 77376. 20 décembre 1948. — (IIe période 1953/1958). — 1 modèle. — Machine à coudre. — **Méfina S.A.**, chemin des Grenadiers 16, Fribourg (Suisse). Mandataire: A. Schott, Genève; enregistrement du 27 octobre 1953.

N° 86552. 29 octobre 1953. — (IIe période 1958/1963). — 1 dessin. — Cadran de montre. — Robert **Giavarini**, fabrique de cadrans métal, Porrentruy (Suisse); enregistrement du 5 novembre 1953.

Löschungen Radiations Radiazioni

N° 61405. — 1 dessin. — Poivrière.
N° 61406. — 1 modèle. — Poivrière.
N° 61407. — 1 dessin. — Emballage crême-pudding.
Nr. 61411. — 1 Muster. — Verpackungsschachteln.
Nr. 61412. — 1 Modell. — Aufhänge-Verkaufskarton mit Spezialvorrichtung zum Auswechseln der Ware.
Nr. 61413. — 1 Modell. — Aufhänge-Verkaufskarton mit Spezialvorrichtung zum Auswechseln der Ware.
Nr. 61416. — 1 Modell. — Selbstklebender Wandhaken.
Nr. 61418. — 6 Muster (Saldo von 25). — Gummilitzen.
Nr. 61419. — 3 Muster. — Aufwickelkarten.
Nr. 61426. — 1 Modell. — Dauerbügelfalte.
Nr. 61428. — 1 Modell. — Spezialschraube mit Verstärkungsbügel als Eckenverstärkung für Stühle.
N° 61444. — 1 modèle. — Porte-mouvement d'horlogerie.
Nr. 61451. — 1 Modell. — Ausguss für Flaschen und andere Gefässe.
N° 61471. — 1 dessin. — Enveloppe destinée à recevoir des lécrelets.
Nr. 61476. — 8 Modelle. — Kutter-Messer.
Nr. 61479. — 1 Muster. — Dose.
Nr. 67761. — 1 Modell. — Transportbehälter.
N° 67764. — 1 modèle. — Classeur et album pour timbres-poste de collections.
N° 67772. — 3 modèles. — Porte-écran de protection pour les yeux.
N° 67773. — 1 modèle. — Porte-filière multiple.
N° 67774. — 1 modèle. — Timon de remorque.
N° 67775. — 2 modèles. — Remorques.
N° 67776. — 4 modèles. — Meubles.
Nr. 67780. — 1 Modell. — Werkzeug für die Handvergolderei in Buchbindereien.
Nr. 67784. — 1 Modell. — Hourdis.
Nr. 67807. — 1 Modell. — Packung für Pudding- und Crême-Pulver.
Nr. 67809. — 1 Modell. — Messer- und Scheren-Schärfapparat.
Nr. 76582. — 1 Modell. — Regenschutzfutteral für Gewehre.
Nr. 76583. — 1 Modell. — Tortenpackung.
Nr. 76584. — 1 Modell. — Lockenroller-Kamm.
N° 76586. — 3 modèles. — Bouchon verseur et compte-gouttes.
Nr. 76587. — 1 Modell. — Leiternspielzeug.
Nr. 76588. — 2 Modelle. — Kapuzen.
Nr. 76589. — 1 Muster. — Firmaschildchen.
Nr. 76591. — 1 Modell. — Packschachtel.
Nr. 76592. — 1 Modell. — Oelfeuerungsaggregat.
Nr. 76593. — 1 Modell. — Steckerhalter.
Nr. 76594. — 1 Modell. — Haushaltungsartikel.
Nr. 76600. — 5 Modelle. — Vorrichtungen zur Aufnahme von auswechselbaren Sichtzeichen.
Nr. 76601. — 1 Modell. — Patisscrieschachtel.
Nr. 76602. — 2 Modelle. — Strumpfbeutel; Paketträger.
Nr. 76603. — 1 Modell. — Gerät zum Reinigen des Rückens.
Nr. 76604. — 1 Modell. — Bauclement.
Nr. 76605. — 1 Modell. — Wäschekorb.

Nr. 76606. — 1 Modell. — Messer zum Schneiden von Zigarrendeckblättern.
N° 76607. — 2 modèles. — Parafoudres automatiques.
Nr. 76610. — 6 Modelle. — Etuis.
Nr. 76611. — 1 Modell. — Zusammenklappbare Puppenstube.
N° 76612. — 1 modèle. — Placet de chaise.
Nr. 76614. — 1 Modell. — Haushaltungsmaschine.
Nr. 76615. — 1 Modell. — Schirm zum Schutz des Gesichts beim Haartrocknen.
Nr. 76617. — 1 Modell. — Antriebsvorrichtung.
Nr. 76618. — 1 Modell. — Verbindungsmittel für Holzelemente.
Nr. 76619. — 1 Modell. — Kinderspielzeug.
N° 76621. — 1 modèle. — Remplisseur pour stylos à bille.
Nr. 76622. —77 Muster. — Schuhwerk.
Nr. 76626. — 1 Modell. — Spiegelarmband.
Nr. 76628. — 2 Modelle. — Kopiervorrichtungen für Lichtpausen und Photokopien.
Nr. 76629. — 1 Modell. — Photokopiergerät.
Nr. 76630. — 1 Modell. — Stall für Geflügel und Kleintiere.
N° 76632. — 1 modèle. — Outil à enfiler les aiguilles.
N° 76635. — 2 modèles. — Luges.
N° 76636. — 1 modèle. — Dispositif de fixation pour remorque de cycle.
N° 76637. — 1 modèle. — Ceinture.
Nr. 76638. — 2 Modelle. — Zettel-Aufreihstift; Krawattenspanner.
Nr. 76639. — 7 Modelle. — Aschenbecher.
Nr. 76641. — 1 Modell. — Gabel-Schaufel.
Nr. 76642. — 1 Modell. — Schuhlöffel.
Nr. 76643. — 1 Modell. — Pullover.
Nr. 76644. — 1 Modell. — Gestrickte Hosen.
Nr. 76645. — 1 Modell. — Gestrickte Hosen.
Nr. 76646. — 1 Modell. — Bade-Anzug.
Nr. 76647. — 1 Modell. — Bade-Anzug.
Nr. 76649. — 2 Modelle. — Tortenunterlage.
N° 76651. — 1 modèle. — Dépliant avec emballage.
Nr. 76652. — 1 Modell. — Legespiel.
Nr. 76653. — 1 Modell. — Packungen.
Nr. 76654. — 3 Modelle. — Spreizfussbandagen; Ferse für Gummi- oder gummilose Strümpfe.
Nr. 76656. — 1 Modell. — Elektrische Handbohrmaschine.
Nr. 76657. — 1 Modell. — Elektrodenhalter.
Nr. 76658. —1096 Muster. — Stickereien.
Nr. 76659. — 1 Modell. — Sicherung gegen Kurzschluss und Korrosion für Tanks.
Nr. 76660. — 1 Muster. — Kartenspiel.
Nr. 76663. — 1 Modell. — Besen.
N° 76664. — 1 modèle. — Plaques pour plafonds suspendus.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Oktober 1953

(Die Zahlen in Klammern beziehen sich auf den gleichen Monat im Vorjahr)

(OZD) Die Aussenhandelsergebnisse des Monats Oktober sind gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr um 52,9 auf 477,7 Mio Fr. (Vorjahr: 413,5 Mio) gestiegen und haben sich bei der Ausfuhr um 12,7 auf 476,4 Mio Fr. (460,3 Mio) erhöht. Der werktägige Wert unseres Aussenhandels erreicht 17,7 Mio Fr. (15,3 Mio) beim Import und 17,6 Mio Fr. (17 Mio) beim Export.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr Wagen zu 10 t	Einfuhr Werte in Mio Fr.	Ausfuhr Wagen zu 10 t	Ausfuhr Werte in Mio Fr.	Bilanz +Aktivität —Passivität Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1952 Oktober	73 070	413,5	6 135	460,3	+ 46,8	111,3
1953 September	74 255	424,8	6 786	463,7	+ 38,9	109,2
1953 Oktober	80 635	477,7	6 305	476,4	— 1,3	99,7
1952 Jan./Okt.	775 809	4355,3	51 304	3849,9	— 505,4	88,4
1953 Jan./Okt.	730 866	4140,3	57,489	4216,2	+ 75,9	101,8

Verglichen mit dem letzten Vorkriegsjahr registriert der **wertgewogene Mengenindex** (1938 = 100) beim Import eine Höhe von 175 (153). Dabei erreicht die Einfuhr von Lebens-, Genuss- und Futtermitteln 126 (116), Rohstoffen 150 (131) und Fabrikaten 237 (201) % der im Monatsmittel des Jahres 1938 getätigten Umsätze. Der Ausfuhrindex 209 (206) wird durch die Gruppe der Fabrikate 215 (212) bestimmend beeinflusst, während dem Versand von Lebensmitteln 177 (156) und Rohstoffen 156 (166) geringere Bedeutung zukommt.

Der von der Handelsstatistik errechnete **Aussenhandelspreisindex** (Index der handelsstatistischen Mittelwerte: 1938 = 100) ist gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr um 1 auf 219 (232) Punkte gesunken, wobei Lebensmittel einen Stand von 263 (274) aufweisen, während Rohstoffe 219 (244) und Fabrikate 190 (193) mit niedrigeren Indizes vertreten sind. Der Exportpreisindex hat, verglichen mit dem vorangegangenen September, eine Zunahme von 247 auf 249 (252) erfahren. An dieser Entwicklung sind insbesondere Fabrikate 259 (260) beteiligt, wogegen Lebensmittel 228 (228) und Rohstoffe 196 (218) den Gesamtindex nicht wesentlich beeinflussen.

Einfuhr. Die gegenüber dem verflossenen September eingetretene starke Zunahme der Einfuhr ist in der Hauptsache als saisonbedingte Erscheinung zu werten. Unsere Auslandkäufe liegen auch wesentlich über den Ergebnissen des Vorjahrsoktober und weisen — dem Werte nach — den höchsten im Jahre 1953 je erreichten Stand auf. Im Bereich der Nahrungs-, Futter- und Genussmittel haben sich, gegenüber den beiden Vergleichsperioden, die Bezüge von Weizen, Mais, Kartoffeln und Fasswein beachtlich verstärkt. Sodann sind unter anderem auch Südfrüchte, Frischgemüse, Eier und Kakaobohnen vermehrt hereingekommen, dagegen bedeutend weniger Futtergerste als im vorangegangenen Monat. Bei den Rohstoffen übertrifft insbesondere die Zufuhr von Kohlen, Heiz- und Gasöl, Benzin, Düngstoffen und Pyrit merklich die Umsätze des September 1953. Faserstoffe zur Papierfabrikation, Zellulose für Kunstseide, Rohbaumwolle und chemische Rohstoffe weisen ebenfalls — verglichen mit dem Vormonat — Mehrimporte auf, während Halbfabrikate aus Eisen und Rohkupfer vermindert zur Einfuhr gelangten. Unter den Fabrikaten sind Automobile sowie Instrumente und Apparate gegenüber den beiden Vergleichsperioden mit den bedeutendsten Wertvergrösserungen vertreten. Die Zufuhr von Maschinen hat wertmässig ebenfalls zugenommen, jedoch nur im Vergleich zum letzten September.

Ausfuhr. Die für gewöhnlich vom September auf den Oktober eintretende saisonale Tendenz bewirkt auch diesmal gegenüber September 1953 — gesamthaft betrachtet — eine Exportzunahme, wobei die Wertsumme der Ausfuhr das höchste in einem Berichtsmonat je erreichte Ergebnis darstellt. Innerhalb der Metallindustrie verzeichnet der Versand von Uhren, der Stückzahl und dem Werte nach, eine Rekordziffer. Auch die Verkäufe von Instrumenten und Apparaten verzeichnen wertmässig einen Höchststand, während der Absatz von Maschinen merklich zurückgegangen ist und damit die Umsatzziffern der vorjährigen Parallelzeit nicht mehr erreicht. Abgesehen von den Chemikalien für den gewerblichen Gebrauch, bewegen sich die Lieferungen der in beigegebener Uebersicht ausgewiesenen wichtigsten Branchen der chemisch-pharmazeutischen Industrie über den Betreffnissen der beiden Vergleichsperioden. Im textilen Sektor überwiegen — verglichen mit dem Vormonat — mehrheitlich die Ausfuhrzunahmen. Die Exporterhöhung betrifft hautsächlich Baumwollgarne und -gewebe, Stickereien, Kunstseiden- und Zellwollgarne sowie Rohkammgarne. Dagegen haben sich die Umsätze von Seiden- und Kunstseidengeweben gegenüber dem Vormonat und der vorjährigen Parallelperiode gesenkt, während sich die Verkäufe von Wollgeweben und Konfektion nur im Vergleich zum vorhergehenden September in absteigender Richtung bewegen. Bei der Hutgeflechtindustrie liegt der Exportzunahme jahreszeitlicher Charakter inne. Und die Auslandverkäufe unserer Schuhindustrie halten sich seit einem Monat auf unverändertem Stand. Unter den Nahrungsmitteln ist Schokolade in vermehrtem Umfang zur Ausfuhr gelangt, während der Versand von Käse eine wesentliche Abschwächung aufweist.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

		Ausfuhrwerte Sept. 1953	Ausfuhrwerte Okt. 1953	Monatsdurchschnitt 1952	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex Sept. 1953	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex Okt. 1953
		in Mio Fr.		1938 = 100)		
Textilindustrie:						
Baumwollgarne		4,3	5,0	88	87	102
Baumwollgewebe		11,9	13,8	75	112	130
Stickereien		8,7	9,5	93	122	124
Schappe		0,2	0,4	55	28	49
Kunstseiden- und Zellwollgarne		6,3	7,1	203	237	266
Seiden- und Kunstseidenstoffe		8,6	8,1	189	222	195
Seiden- und Kunstseidenbänder		0,9	1,1	95	128	141
Rohkammgarne		1,0	1,6	249	221	350
Wollgewebe		3,8	3,0	311	774	630
Wirk- und Strickwaren		5,0	5,4	251	422	486
Konfektion		6,0	5,6	267	469	450
Hutgeflechtindustrie		3,4	4,0	161	210	235
Schuhindustrie	in 1000 Paar	114,2	114,3	62	94	100
	in Mio Fr.	3,4	3,7			
Metallindustrie:						
Aluminium		6,2	7,3	63	89	100
Maschinen		94,1	86,1	183	204	180
Uhren	in 1000 Stück	3517,8	3878,5	189	201	221
	in Mio Fr.	106,6	116,4			
Instrumente und Apparate		28,8	30,2	301	337	351
Chemische und pharmazeutische Industrie:						
Pharmazeutika		24,8	28,3	311	303	371
Parfümerien		2,7	3,6	144	178	225
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch		8,7	8,0	296	321	322
Anilinfarben und Indigo		19,3	20,9	124	176	195
Nahrungsmittel:						
Käse		12,1	9,8	96	123	98
Kondensmilch		0,5	0,5	60	67	57
Schokolade		2,4	2,7	534	848	951

Bezugs- und Absatzländer. Die gegenüber dem Vormonat eingetretene Importbelebung entfällt in stärkerem Masse auf das Ueberseegeschäft, während die Exportzunahme sich ausschliesslich auf den Europaverkehr erstreckt. Innerhalb der Grenzländer sind die Zufuhren aus Frankreich am meisten gestiegen, während unsere Lieferungen dorthin eine beträchtliche Abnahme registrieren. Der Warenverkehr mit Deutschland, unserem fortgesetzt wichtigsten Lieferanten, hat sich bei Ein- und Ausfuhr merklich vergrössert. Dies trifft auch auf den Aussenhandel mit Italien zu. Unsere Einfuhr aus den übrigen in der Tabelle vermerkten europäischen Staaten verzeichnet — gesamthaft betrachtet — keine grossen Schwankungen. Dagegen partizipieren alle ausgewiesenen Länder, insbesondere Spanien, an der wertmässigen Exportsteigerung. Die Einfuhrzunahme im Ueberseeverkehr betrifft hauptsächlich die Vereinigten Staaten (Flugzeuge, Kohle), Argentinien (Getreide, Fleischextrakte, Eier), die Südafrikanische Union (Industriegold, Rohwolle), Aegypten und Mexiko (Rohbaumwolle). Die Abnahme unserer Verkäufe nach Brasilien, den Vereinigten Staaten, India und Aegypten werden durch erhöhte Lieferungen nach China, Kanada, Argentinien und Mexiko nicht ausgeglichen.

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr Sept. 1953 in Mio Fr.	Einfuhr Okt. 1953 in Mio Fr.	Einfuhr Jahr 1938 in % der Gesamteinfuhr	Einfuhr Okt. 1953 in % der Gesamteinfuhr	Ausfuhr Sept. 1953 in Mio Fr.	Ausfuhr Okt. 1953 in Mio Fr.	Ausfuhr Jahr 1938 in % der Gesamtausfuhr	Ausfuhr Okt. 1953 in % der Gesamtausfuhr
Deutschland	91,0	96,1	23,2	20,1	56,3	61,4	15,7	12,9
Oesterreich	7,1	8,7	2,1	1,8	10,3	10,8	2,3	2,3
Frankreich	44,1	56,2	14,3	11,8	35,8	30,4	9,2	6,4
Italien	33,3	35,9	7,3	7,5	40,4	46,3	6,9	9,7
Belgien-Luxemburg	23,1	20,3	4,3	4,2	21,5	22,1	3,2	4,6
Niederlande	22,4	23,5	3,5	4,9	15,4	16,6	4,7	3,5
Grossbritannien	29,3	26,9	5,9	5,6	22,0	24,5	11,2	5,1
Spanien	3,5	4,9	0,3	1,0	6,2	11,3	0,4	2,4
Dänemark	5,8	5,8	0,9	1,2	7,9	8,5	1,4	1,8
Schweden	12,4	12,0	1,2	2,5	14,7	15,9	3,1	3,3
Aegypten	1,3	6,0	1,6	1,3	8,7	5,1	1,1	1,1
Südafr. Union	1,1	8,5	0,2	1,8	4,0	4,1	1,1	0,9
India	1,4	1,3	1,4	0,3	8,3	5,8	1,8	1,2
China	7,8	5,0	0,5	1,0	6,6	9,2	2,1	1,9
Japan	3,3	3,8	0,8	0,8	4,1	3,8	2,5	0,8
Kanada	20,4	17,1	1,5	3,6	8,3	10,7	1,1	2,2
Vereinigte Staaten	45,8	60,1	7,8	12,6	84,4	81,9	6,9	17,2
Mexiko	4,0	6,0	0,2	1,3	3,7	4,8	0,6	1,0
Brasilien	4,7	5,5	0,7	1,2	12,8	8,2	1,3	1,7
Argentinien	2,4	10,7	3,6	2,2	2,3	3,5	2,7	0,7
Australischer Bund	1,5	0,9	0,6	0,2	7,4	7,4	1,3	1,6

265. 13. 11. 53.

Wirtschaftsverhandlungen mit Oesterreich

Die am 28. Oktober 1953 in Bern aufgenommenen Wirtschaftsverhandlungen mit Oesterreich sind am 11. November 1953 abgeschlossen worden. Da die Voraussetzungen für die beabsichtigte Neufassung der bestehenden zwischenstaatlichen Vereinbarungen über den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr noch nicht restlos gegeben sind, wurde in Aussicht genommen, im April des kommenden Jahres die Verhandlungen über den Abschluss eines solchen neuen Abkommens auf Grund eines von der schweizerischen Delegation unterbreiteten Entwurfes fortzusetzen. Die Kontingentsliste für die Einfuhr schweizerischer Erzeugnisse in Oesterreich, deren Gültigkeit am 31. Januar 1954 abläuft, wurde für die Zeit bis 30. April 1954 und, falls nicht vor diesem Zeitpunkt von einer der beiden Regierungen Verhandlungen zur Neufestsetzung der Kontingente verlangt werden, bis 31. Juli 1954 erneut anteilsmässig in Kraft gesetzt. Auf dem Gebiete des Zahlungsverkehrs wurde der Katalog der zum Transfer zugelassenen Zahlungen entsprechend der in Oesterreich getroffenen, sowie der in nächster Zeit bevorstehenden Liberalisierungsmassnahmen ergänzt. Damit werten unter anderem die transfermässigen Voraussetzungen für die Aufnahme des Anleihendienstes der staatlichen äusseren Schuld Oesterreichs geschaffen. 265. 13. 11. 53.

Négociations économiques avec l'Autriche

Les négociations engagées le 28 octobre 1953 à Berne avec l'Autriche se sont terminées le 11 novembre 1953. Les conditions pour la codification des arrangements en vigueur sur les échanges commerciaux et le service des paiements n'étant pas encore entièrement réunies, on envisage de reprendre au mois d'avril de l'année prochaine les pourparlers en vue de la conclusion d'un nouvel accord sur la base d'un projet élaboré par la délégation suisse. La liste des contingents relative à l'importation de produits suisses en Autriche, dont la validité expire le 31 janvier 1954, a été prorogée, avec fixation de contingents proportionnels, jusqu'au 30 avril 1954 et, si l'une des parties contractantes ne demande pas l'ouverture de négociations avant cette date en vue de la fixation de nouveaux contingents, jusqu'au 31 juillet 1954. En ce qui concerne le service des paiements, la nomenclature des paiements admis au transfert a été complétée, conformément aux mesures de libération prises en Autriche et à celles qui seront encore édictées prochainement. Il sera ainsi possible de reprendre notamment le service des emprunts des dettes extérieures de l'Etat autrichien.

265. 13. 11. 53.

Negoziazioni economiche con l'Austria

Le negoziazioni economiche con l'Austria iniziatesi a Berna il 28 ottobre 1953, sono state condotte a termine l'11 novembre 1953. Non essendo ancora data completamente le premesse per il previsto nuovo testo delle vigenti convenzioni interstatali sugli scambi commerciali e il servizio dei pagamenti, si prevedette di proseguire, nell'aprile del prossimo anno, le negoziazioni per la stipulazione di un tale nuovo accordo in base ad un progetto sottoposto dalla delegazione svizzera. La lista dei contingenti per l'importazione di prodotti svizzeri in Austria, la cui validità spira il 31 gennaio 1954, è stata rimessa in vigore, proporzionatamente alle aliquote, fino al 30 aprile 1954 e, se prima di tale data uno dei due Governi non domanda l'apertura di trattative per fissare nuovamente dei contingenti, fino al 31 luglio 1954. Nel settore del servizio dei pagamenti, il catalogo dei pagamenti ammessi per il trasferimento è stato completato conformemente alle misure di liberalizzazione adottate in Austria, nonchè a quelle che saranno prese nei prossimi tempi. Vengono così ad essere create, fra altro, in quanto al trasferimento, le premesse per la ripresa del servizio dei prestiti del Debito estero dello Stato austriaco.

265. 13. 11. 53.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern · Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Braucht's Kopien mehr als 8, wird's auf Plentograf gemacht

Praktisch! Wirtschaftlich!

Der PLENTOGRAF-Sprit-Umdrucker bietet zahllose neue Möglichkeiten, die Arbeit wirklich rationell einzurichten. Das erklärt seinen erstaunlichen Erfolg als modernes Organisationsmittel. Keine Vorbereitung — keine Matrizen — keine Tinte. Das Original kostet nicht mehr als eine Briefmarke, kann aufbewahrt und nach Jahren, sogar abgeändert, wieder gebraucht werden. Der selbstregulierende Zylinderdruck garantiert für einwandfreie Kopien auf jedem Papier, selbst Flugpostpapier. Hunderte von rationellen Anwendungsmöglichkeiten!

Plentografieren Sie:

Zirkulare, Mitteilungen, Preislisten, Diagramme, Landkarten, Verfügungen, Stundenpläne, Notenblätter, Informationen, Statistiken, Menukarten, Zeichnungen usw.

PLENTOGRAF

Verlangen Sie den Prospekt bei der Generalvertretung für die Schweiz:

FACIT-VERTRIEB AG., ZÜRICH
Löwenstr. 11 Tel. (051) 27 58 14

Rapid-Motormäher AG., Zürich

Einladung zur 27. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 4. Dezember 1953, 14.30 Uhr, im Konferenzzimmer des Bahnhofbuffets 2. Klasse, Zürich.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über das abgelaufene Geschäftsjahr und Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung. 3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Beschlussfassung über Annahme der Jahresrechnung. 4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns. 6. Wahlen. 7. Diverses.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 24. November 1953 an am Sitze der Gesellschaft, Lessingstrasse 11, zur Einsicht auf.

Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 3. Dezember 1953 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich (Lessingstrasse 11), den 12. November 1953.

Der Verwaltungsrat der Rapid-Motormäher AG.

Prämien-Obligationen-Anleihen von 1899 für das BERNER STADTTHEATER

55. Serien-Ziehung

An der heute durchgeführten Ziehung sind folgende, am 10. Januar 1954 zur Rückzahlung gelangende 60 Serien ausgelost worden:

18	923	1126	1680	2442	3057	3871	4225	4766	5532
386	928	1247	1802	2533	3123	3905	4307	5043	5650
712	976	1313	1869	2576	3157	3922	4412	5312	5757
725	983	1350	1942	2599	3357	3943	4513	5353	5846
844	1034	1561	1991	2806	3410	3966	4573	5355	5850
915	1106	1650	2070	2880	3635	3995	4664	5501	5983

Die Prämienziehung findet statt **Donnerstag, den 10. Dezember 1953, vormittags 9 Uhr, im Bureau der städtischen Wertschriftenverwaltung, Gerechtigkeitsgasse 81, Bern.**

Die vollständige Ziehungsliste mit Restantenverzeichnis wird im «Anzeiger für die Stadt Bern» und im Schweizerischen Handelsamtsblatt publiziert. Sie ist ab 15. Dezember 1953 auch bei der obgenannten Amtsstelle gegen Spesenvergütung (Postzustellung nach Einsendung von 20 Rp. in Briefmarken) erhältlich.

Bern, den 10. November 1953.

Der städtische Finanzdirektor:
R. Kuhn.

Editions Rencontre Société coopérative

rue des Terreaux 20, à Lausanne

Conformément à la décision de l'assemblée générale du 28 mars 1953, les sociétaires sont informés qu'ils recevront sous pli recommandé leur nouveau titre de part sociale, destiné à remplacer l'ancien titre en leur possession. Ces anciens titres à fond bleu sont désormais sans valeur.

Le conseil d'administration.

ARNO Photokopierapparat

mit 3 grossen Vorteilen
Belichtung und Entwicklung in einem Apparat

Kostet komplett nur Fr. 360.—

1 Kopie kostet nur 25 Rp.

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung

ARNO-AGENCE, BASEL 2
Tel. (061) 23 76 [illegible]

Routinierter, kapitalkräftiger Kaufmann in leitender Stellung sucht gut eingeführtes

Engrosgeschäft

evtl. Fabrikation oder Treuhandbüro zu kaufen. — Ausführliche Offerten unter Chiffre L 16056 Z an Publicitas Zürich 1.

Commune de la Tour-de-Peilz

Mise en soumission

La Municipalité de La Tour-de-Peilz met en soumission la **fourniture de mobilier** pour son nouveau groupe scolaire.

Toutes les entreprises établies en Suisse sont autorisées à soumissionner.

Les formules de soumission seront à disposition des intéressés au Bureau des travaux du 19 au 23 novembre 1953, de 9 h. à midi et de 14 à 17 h. (samedi après-midi excepté).

Les soumissions devront parvenir à la Municipalité sous pli cacheté portant la suscription «Soumission Groupe scolaire» pour le **lundi 7 décembre, à 14 h. 15** au plus tard. Leur ouverture publique aura lieu dès 14 h. 30.

La Tour-de-Peilz, le 13 novembre 1953.

Greffe municipal.

ZÜRICH
Hotel Trümpy

nächst Hauptbahnhof
Tel (051) 42 54 00

Parkplatz. Gesellschafts-Säli, Großrestaurant mit eigener Metzgerei, Zimmer mit Telephon, fl. Wasser ab Fr. 7.30.

Genossenschaft Monte-Generoso-Bahn, Capolago

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter

auf Samstag, den 28. November 1953, 17 Uhr, «Hotel du Lac», Capolago

Traktandenliste:

1. Jahresbericht der Verwaltung.
2. Jahresrechnung pro 1952 und Bericht der Revisoren.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1952.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Zutritt gegen Vorweisung des Anteilscheines.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 17. November 1953 bei der Direktion in Lugano, riva Vincenzo Vela 7, und im Bureau der Genossenschaft Hotel-Plan, Limmatplatz 4/6, Zürich, zur Einsichtnahme auf.

Capolago, den 11. November 1953. **Die Verwaltung.**

La Ruche S.A., Société Immobilière, à Lucens

En rectification de l'avis paru dans la FOSC. du 5 novembre 1953, N° 258, page 2663,

l'assemblée générale ordinaire

aura lieu le **jeudi 26 novembre 1953, à 19 heures, au siège de la Banque d'Epargne et de Crédit, Lucens, à Lucens.**

Ordre du jour statutaire.

Cet avis tient lieu de convocation.

Station climatérique de Leysin S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le **lundi 23 novembre 1953, à 14 heures 30, dans la salle du Conseil de l'Union de Banques Suisses, entrée Grand-Pont 2, 4e étage, à Lausanne,** avec l'ordre du jour suivant:

Modifications des articles 19, 25, 36, al. 1 et 42, des statuts.

Le texte des articles des statuts modifiés sera mis à la disposition des actionnaires, à partir du 12 novembre 1953 à l'Union de Banques Suisses, place St-François 1, à Lausanne.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres aux domiciles suivants:

à Lausanne: Union de Banques Suisses
à Vevey: Union de Banques Suisses

Lausanne, le 10 novembre 1953. **Le conseil d'administration.**

Aktiengesellschaft für chemische und technische Industriewerte (Chemtech), Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

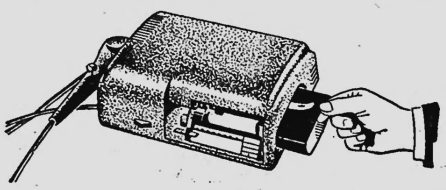
auf Freitag, den 27. November 1953, 11.45 Uhr, im «Schützenhaus» in Basel.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1953.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Bezeichnung der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäftsbericht mit Anträgen des Verwaltungsrates liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Diese können daselbst gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz auch die Stimmkarte beziehen.

Der Verwaltungsrat.



Le nouveau modèle

Dictaphone

"TIME-MASTER"

a révolutionné la machine à dicter. C'est un appareil de format réduit, de forme élégante et d'une conception toute nouvelle, qui enregistre électroniquement la dictée sur une bande en plastic sans fin. Il ne s'agit pas d'une simple machine à enregistrer, pouvant vaguement s'adapter à la transcription — comme il y en a légion — mais bien d'une installation de deux appareils (l'un à dicter, l'autre à transcrire) étudiés spécialement pour les besoins très précis du dicteur et ceux, non moins précis, de la secrétaire. Le « TIME-MASTER » est transportable.

Documentation à lettre lue. Démonstration à domicile. Mise à l'essai pour 8 jours. Centaines de références de premier ordre à disposition

w. a. **Kaiser** s.a.
LAUSANNE
A LA RUE DE BOURG

AGENCE GÉNÉRALE POUR LA SUISSE: *Rüegg-Naegeli & Co. AG., Bahnhofstrasse 22, Zürich*

Die beste Medizin für alle Büros

welche die Schreibarbeiten kaum mehr bewältigen können

heisst BANDA

Jeder Lehrling versteht die BANDA nach ein paar Minuten. Jeder Chef erkennt ihren grossen Wert nach der ersten Leistungsprobe.

Die für Ihre Bedürfnisse erforderlichen Kopien von Protokollen, statistischen Tabellen, Mitteilungen an Vertreter, Filialen usw. liegen gleich nach Ihrer Auftragserteilung vor. Der Versand von Preis- und Lagerlisten, Bekanntmachungen usw. wird keine Verzögerung mehr erfahren.

Keine Kunst — nur Geschwindigkeit
. . . das ist der Hexenmeister

BANDA

An Firma Ernst Jost AG, Zürich, Sihlstrasse 1

Ich/wir interessiere(n) mich/uns für das BANDA-Verfahren.

_____

_____

Disposant de capitaux et d'expérience administrative et comptable, je cherche

ASSOCIÉ

Offres sous chiffre H 8475 X à Publicitas Genève.

Für Beträge bis Fr. 300 000.— übernehme ich

Aktienmehrheit

(oder Teilhaberschaft)
von

Fabrikations- od. Handelsgeschäft

Ich gebe dagegen zu teilweiser Verrechnung prächtigen

Herrschaftssitz a. See in Montreux

mit großen Räumen, ca. 2000 m² Garten, Ahwartwohnung, Garagen usw. bestens erhalten. — Offerten unter Chiffre H 14168 Y an Publicitas Bern.

Wie oft verliert man sein Geld -

weil man zu lange wartet.

Uebergehen Sie deshalb Ihre Inkassi rechtzeitig uns, wenn Sie Verluste vermeiden wollen.

Confidentia GmbH.

Inkasso-Büro
Neuengasse 20
Bern Tel. 2 40 82

Zu verkaufen Buchhaltungsmaschine

National

nur kurze Zeit gebraucht, mit 6 Zählwerken, Schreibmaschine u. Kurztext, Datum. Letztes Modell. — Anfragen an Postfach 235, Zürich-Sihlpost.

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der „Volkswirtschaft"

Brasserie Beauregard S.A., Fribourg - Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 28 novembre 1953, à 15 heures 30, au Buffet de la Gare, à Lausanne (la feuille de présence sera établie dès 15 heures).

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1952/53.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votations sur les conclusions de ces rapports et sur l'emploi du solde actif.
4° Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1953, l'état des titres remis en gage, seront déposés au siège social, à Lausanne, dès le 18 novembre 1953, et y seront à la disposition de Messieurs les actionnaires. Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions, avant le 26 novembre 1953, à 12 heures, avec indication des numéros des actions, soit au bureau de la Brasserie Beauregard, à Fribourg, ou à Lausanne, soit auprès de la Banque Cantonale Vaudoise et de ses agences, soit auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg et de ses agences.

Aucune carte d'admission pour l'assemblée générale ne sera délivrée après cette date.

Lausanne, le 2 novembre 1953. **Le conseil d'administration.**

Bar-geld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

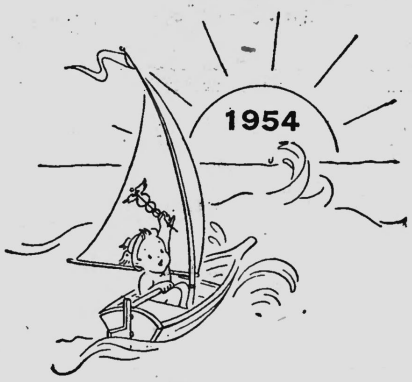
Bank Prokredit Fribourg

Als feines Geschenk
mit Ihrer Firma-Gravur

CARAN D'ACHE
Präzisions-Druckstifte

Verlangen Sie Offerte bei Ihrem Papeteristen

sowie Bleistifte mit Reklame-Aufdruck



Mit originellen

Neujahrskarten

erhalten Sie die Freundschaft.

In unserer Druckerei mehrfarbig hergestellte Karten bieten das Gewünschte, wenn sie nach Ihren Wünschen speziell angefertigt oder nach unseren neuen Entwürfen ausgeführt worden sind.

Telephon (051) 24 46 03

Waser

Limmatquai 112 Zürich

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 10. September 1953 verstorbenen

Albert Auchter-Ehinger

geboren 1903, von Zürich, wohnhaft gewesen Weststrasse 145 in Zürich 3, ist vom Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Oktober 1953 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden (Wert 10. September 1953) bis zum **13. Dezember 1953 bei der unterzeichneten Amtsstelle** anzumelden.

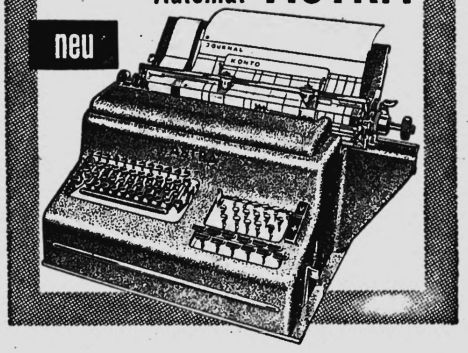
Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern und sonstigen, zum Nachlassvermögen gehörenden Aktiven befindlichen Personen, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich, 13. November 1953. Notariat Wiedikon-Zürich, der ausserordentliche Stellvertreter: Wohlwend.

Kleinbuchungs-Automat ASTRA

neu



mit Volltext und Kurztext kombiniert
zum Preis von Fr. 6980.—
sofort lieferbar

ENDRICH
ORGANISATION

Zürich, Bahnhofstrasse 48, Tel. (051) 23 16 33
Basel. Bern. Lausanne. Genf